



にゆうすれたあ



New Japanese Canadian Association • 6 Garamond Court, Toronto Canada M3C 1Z5 • www.torontonjca.com • info@torontonjca.com

NJCAの今後について

会長 原 あんず



皆さん、こんにちは。早いものでもう3月。来月は1年の締めくくりの総会の時期となりました。

今年1年もまた皆さんにとって健康で健やかな年となりますように。

突然ですが、特別号という異例な私たちでお知らせしたいことがございます。現在私たちNJCA理事会の中で新しい動きがみられます。

来年度よりJCCCの加盟団体になるということです。

これは、私がみてきたここ15年間の日系社会の変化とその流れによって生まれたアイデアであり、これからのNJCAの方向性を見据えた日系社会全体にかかわることです。ぜひ、この号外に目を通していただき、質問、意見をお寄せください。最終的には4月に行われる総会で決定させていただきたいと思えます。

私がトロントへ来る前の日系社会は日本人移民による移住者の場所作りが画期的に行われていたと思われていますが、私がトロントへきた15年前からは、その先輩方によって作られた強い基盤の組織に守られ、新日系家族(国際結婚家族)を作り、その数は今やトロントでも2000家族近いものです。そして、JCCCの中核であった日系人家族もまた時代とともに広がり形が変わり、同時に留学生やワーキングホリデーの枠もチャンスも広がり、ここ数年の日本人の起業と発展も加えれば、トロントに住む日本人/日系人の種類はどんどん複雑化してきたことは間違いなく、日系社会は以前よりも多様化してきています。

数年前からJCCC理事長のゲリー川口が言い続けている、日系社会作り。今まさに、私たち日本人移民でもそうでなくても、日本人のルーツを持つ人間を日系人とし、各日系団体の枠を超えた日系社会作りの時代だと考えています。

その第一歩として、おそらく、ゲリー会長だけではなく、新移住者協会の会員の皆さんのほとんどはお気づきかと思いますが、上記のような“これからの日系社会作り”を考えるのであれば、NJCAがJCCCに日本語をもたらすことは必要不可欠なものなのです。両者、今や新しい新世代にとっては何の区切りも隔たりもなく必要な場所であることも事実です。

これから新移住者協会が、一体何を日系社会に貢献していきたいのか。

世代継承を行う真っ只中で私たち理事の中ではその将来の方向性についてこういった新しい動きが自然と出てきているのです。

JCCCとともに窓口を大きく広げ、日本語を話したい、日本文化に触れてみたい、という人たちへその機会を提供する。また、本来NJCAが活動してきた、日本語継承語教育サポートは継続して行いながら、日本語を話す日系団体へのワークショップやイベントのサポートも積極的に行っていきたい。

おおきく膨れ上がった日系社会、その受け皿をおおきくするために、JCCCとともに、その中で元来のNJCAの目的である、日本語、日本文化の提供とサポートにフォーカスするJCCCの中のNJCAコミッティーとしてのこれからの新しい方向性が、自然と時代の流れとともに生まれてきたアイデアです。

細かい詳細については現在は交渉中ですので、まだここですべてを公表するわけには行きませんが、私自身、JCCCの理事でもあるため、両者にとってとてもいいリズムで進められていることは事実です。

そして最後に、JCCCとは、私たちがボランティアをした見返りを求めるところではなく、私たちがボランティアをして作り上げていく場所です。JCCC理事もNJCA理事も見ているものは同じ、日系社会作りです。これから一丸となり、日系人の場所作りをしていきましょう。

なぜ今「傘下」なのか。



現在、トロント新移住者協会(以下NJCA)では、会存続のために、JCCCの加盟団体として、傘下に入ることを目標に話しを進めています。この件につきましては、理事会にて可決いたしましたので、4月17日に行われる総会で、会員の皆様の採決を取り、最終決定をいたします。

会員の皆様にとっては、今まで築いて来たNJCAの歴史を考えると、この様な話しに戸惑う方もいらっしゃるかもしれません。しかし、時代の流れで変化してきた日系社会の中で、NJCAの存続自体が危ぶまれる現実と直面していることをご理解いただくため、特別号にてご案内させていただく運びとなりました。

本年度末、新企会とヒロコ・バラル様のご寄付によって使用してきた、ヒロコ・バラルルームのリース契約が切れます。後1年はNJCA貯金をもとに使用を続けますが、その後の維持費を確保することができず、NJCAは来年度末を持って、活動の場を失う事になります。また、もう一つの理由として、大きなイベントを運営していくための人材の確保が年々難しくなっている事実もあります。

今後体制を変えて、JCCCと運営を共に行っていくのは、NJCAを存続させていくために他なりません。日系文化会館が私たちの居場所であるからこそ、自分達でこの場所に貢献し、守り続けていきたいと考えます。時代は変わり、国際結婚により、新日系2世がどんどん増えており、新移民の多様化も進んでいます。大きな枠組みとしての日系社会を、新移住者協会は守り、存続させていくことを願っています。

JCCCにおけるNJCAの役割

NJCAは、これまで通り、日本文化の継承を目的とした活動を続けていきます。今後NJCAはJCCCとの協力のもと、より良い新移住者の憩いの場となる環境づくりと、日本語でのサービスの提供を続けていきます。

どうなるの? お答えします!

組織について

Q. NJCAの会員はどうなるの?

現在NJCAの会員は約250名いますが、この会員の皆様は、今後JCCCの会員となり、NJCAの会員というくりはなくなります。

Q. 会費はどうなるの?

2015年度はNJCAへの会費を支払う必要はありません。現在すでにJCCCの会員の方は、会費は本年度より、JCCCのみにお支払いください。

現在JCCCの会員でない方は、2015年度は、特別NJCA価格を個人会員のみ適応します。また、新会員には映画の無料券も支給されます。2016年度からは、規定の料金をお支払いください。

新規JCCC会員 会費

	個人会員	家族会員	シニア会員	シニア家族 会員
2015年度	\$20	\$56.50	\$20	\$39.55
2016年度	\$33.90	\$56.50	\$22.60	\$39.55

*JCCC継続会員には会費割引は適応しません。

*これまでに2015年度以降の会費をまとめてNJCAに払われた方には払い戻しをします。

Q. トロント新移住者協会という名称はどうなるの?

New Japanese Canadian Association (NJCA)は、New Japanese Canadian Committee (NJCC)という名称に変わります。日本語名称は、「新日系コミッティ」になります。

NJCA(新移住者協会)の名前そのものは残り、銀行の口座名および日本語教育プロジェクトのみでその名称は使われます。

Q. 理事会はどうなるの? AGMはどうなるの?

現在の理事会は解散となり、JCCCの理事を含む融合的なコミッティメンバーが結成され、月に一度のミーティングがあります。コミッティ内では、会計や広報、連絡、外交などの係の他、プロジェクト毎にチームを作り、活動を進めていきます。現在、予定としているプロジェクトは、次のとおりです。日本語教育プロジェクト、お正月会などの各イベント、玩具プロジェクトなどです。会長、副会長などの役職はなくなりますが、相談役は残ります。「新日系コミッティ」の活動報告はJCCCのAGMで行われます。

Q. 会則はどうなるの？

NJCAの会則はなくなりますが、JCCCとの話し合いのもと、NJCC内での規定を協議・検討する予定です。

Q. 加盟団体はどうなるの？

加盟団体は、NJCCの加盟団体として残ります。現在の加盟団体は次の通りです。国語教室、日加学園、日修学院、NJCゴルフクラブ、IEEC、池端ナーサリー、FTF、トロント歌声喫茶の会、-JFT。今後も加盟団体とはイベントやワークショップなど、協力し合いながら共に活動を続けていきます。

部屋の使用について**Q. 加盟団体の今後の部屋の利用はどうなるの？**

加盟団体の部屋の使用は、2015年度は現状維持になりますが、2016年度以降は、JCCCに直接申し込みし、コミュニティー料金で借りていただくこととなります。

Q. ヒロコ・バルル・ルーム(HBR)はどうなるの？

2015年8月にリースが切れますが、翌年2016年8月までは、NJCA貯金が出資して借りるので、これまで通りご使用に出来ます。オープンハウスも継続します。その後はHBRの使用はできなくなります。

会計について**Q. 収支はあるの？**

会費やイベント、広告などによる収入がなくなりますが、NJCA日本語教育プロジェクトのサポートやウェブサイトの維持費などの運営費を維持するため、お正月会のおにぎり、パン販売を継続します。

Q. NJCAの貯金はどうなるの？

現在NJCAには、長年かけて積み立ててきた資金が\$55,000ほどあります。この貯金を使い、来年度はHBRの使用料(約\$15,000)に充てるほか、今後は活動資金として日本語プロジェクトや、加盟団体、日系団体のイベントのサポートや友愛基金として有効に使われる予定です。貯金の支出に関しては、案件に応じて、コミティメンバー、加盟団体、およびプロジェクトメンバーでの話し合いのもと、決定します。銀行の口座は「NJCA」として維持し、JCCC会計とは別途、管理していきます。

Q. 友愛基金はどうなるの？

友愛基金とは、不測の事態に陥ったときに救いの手を差し伸べるための基金として、震災の義援金などに充てられて来た基金です。現在友愛基金は年度末に約\$1,000の残高がありますが、こちらは全額JSS(ジャパニーズソーシャルサービス)の活動を支援するため、寄付いたします。

プロジェクト、イベントについて**Q. 日本語教育プロジェクトはどうなるの？**

今まで通り、「NJCA日本語教育プロジェクト」として、年に4回のセミナーを実施していきます。JICA(独立行政法人国際協力機構)からの助成金も今まで通り、支給されますが、ここで発生する自己負担額を「NJCA」の口座から支払います。

Q. お正月会などのイベントはどうなるの？

今までNJCAが関わってきたイベントは引き続き開催します。運営の方法が変わるので、ブースやボランティアのお申し込み等は、今後はJCCCと直接行っていただくこととなります。新しい動きとして、以前行っていたBBQの復活も計画しています。

Q. 玩具プロジェクトはどうなるの？

これまで通り、お正月会や春まつり、夏祭りなどのイベントで子供の玩具を販売します。

Q. にゅうすれたあはどうなるの？

にゅうすれたあは、あと1号を持ちまして、終了となります。それ以降は、JCCCの会報誌の中にてページを設け、「新日系コミュニティ」の情報をお届けしてまいります。

皆様のご質問、お受け致します。

総会の出欠席をご連絡いただく際に、ウェブサイトのフォームより、ご質問をお書きください。総会では皆様のご質問にお答えさせていただきます。

ご意見、ご感想、ご質問をお待ちしております。

ウェブサイト総会出欠席・質問記入フォーム
<http://torontonjca.com/agm2014>



NJCAの皆様へ

JCCC会長 ゲリー川口



この度新移住者協会(NJCA)とJCCCが一つとなり、日本文化の紹介、これまで受け継がれてきた日系カナダ人の伝統、歴史の次代への継承、そして更なる日系コミュニティの発展のために相互協力していくこととなりました。

JCCCは約20年前、あらゆる世代の日系カナダ人そして日本人

からの関心を集めることが出来る文化施設となるよう、施設の拡大やプログラムの充実を目指しました。この20年間で、JCCCは様々な変化を遂げてきましたが、その中で最も重要だと感じるのは、この会館が多くの人々にとって「憩いの場」であるという一つの意識が育まれたことであります。

これからも、より多くの人々にこの豊かな日本文化を体験できる機会を提供し、新しい友好の輪を広げていきたいと考えています。同時に、これまで先祖より受け継がれてきた価値観や日系の歴史を認識しながら、移住者の皆様と一緒にこの日系文化会館を活気あふれる場として築きあげていきたいと思っております。

皆様のご期待に添うべく全力を尽くす決意ですので、これからも変わらぬご支援を賜りますよう、JCCC理事会を代表いたしましてお願い申し上げます。

「のすたるじあの夜2015」のご案内

7月4日(土) 3pm-8pm

トロント新移住者協会と加盟団体を表彰して

早期割引参加費 --- 6月5日迄の申し込み

JCCC会員: \$15, 非会員: \$20, 6才-13才: \$5, 6才

未満: 無料 10人用テーブル: \$150

6月5日以降の参加費 --- JCCC会員: \$20, 非会員: \$25,

6才-13才: \$5, 6才未満: 無料, 10人用テーブル: \$200

申込締め切り:6月26日(金) 場所:日系文化会館

お申し込み先:日系文化会館 416-441-2345 |jccc@jccc.on.ca

私の2年間

元NJCA会長 相談役 中山あつ子



人は吹く風の中で自分に向いて吹く風を何となく感じるものである。その風を感じた時にその様な大きな責務を背負う事はできない、どのようにしてこの風を通り抜けようかと思ったものだった。しかし、厳しい風の中で大決心をしなければならなかった。そして今、2年間の会長生活を振り

返る機会を与えられ様々な事が蘇る。最初の大きなプロジェクトは1988年に発足されたBBQパーティ、そして2000年に始まったお正月会だった。会員が一同に集う大事なイベントであるが、恒例とはいえ、油断はできないと思いながら必死に取り組んだ。ボランティアの意気込みや熱心さは変わらずたくさんの方々から激励の言葉を頂き無事乗り越える事ができた。

この会長最初の1年は私にとって目まぐるしく、そして人生において激変の年だったと思っている。博子バラルルームのオープニングは、当協会にとって長年の念願であり希望であった我家を持つ事ができたような喜びだった。そして、10月、当協会は苦難に直面する日系新移住者に広く支援の手を差し伸べるプロジェクト友愛基金を充実させるために、多年にわたり当協会の為にご助力いただいた方の二世の方の為に、お見舞いの義捐金という形でサポートを行った。そして、3月11日に発生した未曾有の大災害東日本震災では義捐金、応援メッセージの活動を行った。

そのような様々な活動の中で私は一冊の15周年記念誌(1991年発行)を手元に置きながら時々、紐解き参考にさせていただき、当協会の事を勉強をした。その記念誌の中に「20年先には老後を不安なく有意義に暮らす事ができる為の高齢化対策があります。…」まさに今の年に当たることを知らされ、会長になった折に「私達高齢者のこともよろしく願います。」と会員の方から言われたことが心に残っている。創立以来39年が経ち、時代は流れそして変わり、協会も新しい移住者へのバトンが渡されようとしている。私達は、その事を踏まえ、時代と共に当協会が新しく生まれ変わろうとしているこの時期に、長年かけてこの地に根を下ろした経験を語り伝え、そして指導していく構えを持つことも大事だと思っている。

トロントの日系社会が一つにまとまる 会長時代を回顧しながら

元NJCA会長 相談役 菊池幸工



トロント新移住者協会(NJCA)が、トロント日系文化会館(JCCC)の傘下に入る準備が進められている。「やっとその日が来たか」というのが私の正直な気持ちである。

「カナダに戦後の移住者が入ってくる前まで多くの日系カナダ人は、家族、同胞共々、第二次世界大戦の犠牲者として、差別待遇の苦渋を分か

ち合い国内移動を続けていた。従って、戦中・戦後と同じ体験の絆で結ばれていた一世、二世、そして三世らの連帯感の強さは、日系史を知らなかった戦後の移住者にとっては、それを察するまでかなりの時間を要したのである。新移住者協会の発足から数年間は、既存日系団体と時に予期しなかった問題や摩擦があった(NJCA創立20周年記念誌)」。当時の協会のメンバーは、エビの皮むきやメトロキャラバンでの「おもちゃブース」を担当するなどして、JCCCを積極的に支援してきた。だが、野球連盟が開催した初期の「紅白歌合戦」やNJCA「カエデ文庫」開設には、JCCCは協力的ではなかったという。

しかし、JCCCが拡張計画を出した頃、転機が訪れた。当時のNJCA長石会長は、20周年誌に「NJCAとJCCCの一体化」を提案している。「NJCAはその視野を広げ、プロジェクトの対象を日系社会全体に広げるべき」と述べ、そのためには「JCCCの活動支援に参加するのが効率的かつ有意義ではないか」と訴えている。

そして20年後。今や、一世はほとんど亡くなられ、二世も高齢で現役を退き、現在は、三世が中心であるが、四世もいよいよ舞台上に登場している。一方、戦後の移住者も、今は三世まで世代を伸ばし、近年の新移住者の多くは日系人との確執など無縁な存在となっている。日系四世と新二世・三世は、共通の感覚を持ち、戦前・戦後の分け隔ては全くない。

JCCCでも、故佐々木成喜さん等NJCAの先輩理事達の努力のおかげで、日本語による掲示・表示・印刷物等は今では当たり前になった。さらに、JCCCに一時期存在した日本語グループ「J-Comm委員会」と「カエデ文庫」の働きかけで、日本語書籍を所蔵する図書館もオープンした。

カナダの他の地域を見ても、1977年発足のグレーター・バンクーバー移住者の会は、2006年からJCCA日本語部委員会として統合され、カルガリー日本人新移住者協会もカルガリー日系コミュニティ協会に属している。

JCCCが創立50周年を既に祝い、NJCAが40周年を祝おうとする今、機は熟したと言えるだろう。原あず会長のビジョンと行動力の下で、今まさに、トロント日系社会は一つになろうとしている。

元NJCA会長 理事 安村理



昨年途中から、10年余りぶりに理事として会活動に参加させてもらっている。理事会のメンバーの半分以上が私の長男より少し年長ぐらいの年代、また、女性が多いのに、正直、戸惑いを感じている。私は団塊の世代の人間でフルベンシヨナーでもあり、今さら、出しやばって出てくることもなかったのだが、NJCAが世代交

代ではなく世代継承を考え、また、70歳まで現役理事として活動ができることと聞いたこともあり、あと3年ぐらい、何か手伝うことでもあればと思っている。私は1988・1989年の2年間、会長をつとめ、前後数年は執行部役員も含め20数年は理事として活動させてもらった。お陰で、勤務先の世界とは別な、多くの人たちと出会いがあり多くのことを学び助けてもらった。特に18年前になるが、白血病という思いもよらぬ病気で長期療養が必要となった時、本当に多くの人達からのお見舞いや励ましを頂いた。これもNJCA活動に参加させてもらった賜物ではないかと自分に都合よく解釈し、感謝している。NJCAの歴史も40年近くなり、その中の2年間、会長としてつとめた時のことの記憶を辿りながら、今、転換期の時、そして、これからどのような方向に向かっていけば良いのか参考になればと思う。

会長を引き継いだ時は40歳、4人の子供(10歳～4歳)を抱えて、よく引き受けたものと今さらながらに感心する。でも、私を支えて下さった理事はほとんど年上の先輩で、顔ぶれも多種多彩で、教会の牧師さん、仏教会の開教師さん、大学教授などそれぞれの分野で立場のある方達に助けて頂いたお陰でつとめることができた。また、当時は紅白歌合戦、新春バラエティショーなど、今に比べて大きなイベントはNJCAが主催、また、中心となりやっていた。私が会長になってやろうと思ってやったことは、1人でも多くの人にNJCA活動に参加してもらうことであった。そのきっかけにでもなればと思って始めたのが、一昨年まで続いていた夏のバーベキュー・パーティーである。それと関連して、個人会員を増やすとともに、団体会員を個人会員に移していくことを推進した。そして、数多くある日系団体との連携協力の機会を多く持ち、日系会館を中心とした活動ができればと言う思いがあった。現在、NJCAメンバー層も若くなってきたが(多くは女性?)、まだ半分以上は、50～70歳代ではないかと思われる。長寿社会になってきた昨今、まだまだ、現役としていろんな活動に参加してもらえればと願うばかりである。そういう意味でも、今年はバーベキュー・パーティーを復活することを提案しようと思っている。



2015年お正月会

服部江理子



今年のお正月会も1月25日、日曜日、お天気はあまりよくありませんでしたが、800人以上に及ぶ、たくさんの方が参加され、着物姿も目立つ中、盛況に終わりました。

今年、NCJAとJCCCとの共催という形で行われたお正月会でしたが、この度は日本語と英語の両方で、司会進行を行いました。これは、入場される方々の変わり行く世代を反映すべく、日本の伝統のお正月を、日本語を話さない人や、日系人以外の人にも楽しんでいただける良い試みだったと思います。また、今年は、開会式が30分、例年より早まったため、朝、入場されたお客様も待ち時間が少なく、どんどんと催しを楽しめてよかったかと思えます。

余興のほうは、昨年同様、桜舞の元気な踊りに始まり、獅子舞、女神輿など盛りだくさんでした。午後の舞台演芸もたくさん芸人さんたちが、場を盛り上げ、観客を楽しませてくれました。また、子供たちも、羽子板や駒で遊んだり、日本のおもちゃを手にとって遊んでみたり、餅つきのデモを楽しんだりしていました。かわいい巫女さんたちや、振舞いもちを配って歩く着物姿の女の子たちもお正月らしい雰囲気をかもし出していました。

私は、このお正月の一般ボランティアの募集と配属をする担当を受け持ちましたが、必要以上の人数のボランティアが集まり、

受付、駐車場、キッチンなど各部署で、皆さん一生懸命お手伝いしてくださりました。当日にも、何かできることがあればと、ボランティア希望のお問い合わせがあったほどです。

このすばらしい日本の伝統をトロントで味わえるお正月会は、私たち新移住者協会の仲間たちと、こういったボランティアの方々の協力があって、成り立っています。数ヶ月前からのプランに始まり、お正月会前日もたくさんの方が、この日のための準備に、時間と労力を費やしてくださっています。ここで、改めて、このお正月を開催するにあたり、尽力を注いでいただいた皆様に感謝の気持ちをお伝えしたいと思います。

私のかわいい、シナモン♡

愛するシナモンがやって来たのは今から2年前、生後11週間のときでした。小さくてかわいくてモコモコしたその姿に一目惚れ！それからシナモンは我が家のマスコットとして家族に愛されています。こんなに小さな体なのに、私の子供を守ろうとする姿がとても愛おしいのです。子供を寝かしつけ、私のところに挨拶にきて、また子供の所に戻り添い寝をするシナモン。あ～、なんてかわいいの！（内藤洋子）



Ocean Food CO. LTD
Sea Food Manufacturer Since 1980

新鮮！ 美味！

- ◎ 蒲鉾 ◎ 竹輪
- ◎ 薩摩揚げ ◎ 天ぷら
- ◎ シュウマイ
- ◎ その他の練り物

日本、中国、韓国食品店でお求めください。
3 Turbina Ave, Toronto, ON, M1V 5G3
Tel. (416) 285-6487
Fax. (416) 285-4012
info@oceanfood.ca
www.oceanfood.ca

栄養バランス満点！

ウエインス・カナダ

Weins Canada

新車・中古車・一般修理
板金／塗装／リース

Don Valley North Automotive Inc.は2012年、Weins Canada Inc.に社名変更いたしました。

Don Valley North Toyota Scion 3300 Steeles Ave. E., Markham 905-475-9722 芝野	Markville Toyota Scion 5362 Hwy. #7, Markham 905-294-9100
Don Valley North Lexus 3126 Steeles Ave. E., Markham 905-475-1625 嶋山	Lexus of Richmond Hill 11552 Yonge St., Richmond Hill 905-883-2812 橋本
Don Valley North Hyundai 7537 Woodbine Ave., Markham 905-513-6878	Oakville Volkswagen 1355 N. Service Rd. W., Oakville 888-577-3419
Audi Centre Oakville 1345 N. Service Rd. W., Oakville 888-313-1997	Collision Repair Centre 391 John St., Thornhill 905-886-0434 山口

日本レストラン協会の歩み

日本レストラン協会 会長 木村重男

2004年9月、オンタリオ州は州民の健康を守る為の条例を発令しました。生食とされている魚貝類を調理する前に-20度で7日間、-35度で15時間の冷凍しなければならない条例でした。

魚業者、日本レストラン、寿司屋の我々にとっては、「えー！」と驚きの声を上げては「そんな馬鹿な！」と憤慨するのみでした。

魚介類冷凍法の条例があまりにも的を外れたものである由の大学、病院、専門家の記事やコメントがGlobe & MailやToronto Star、各テレビ、ラジオ等のマスメディアでもとりあげられました。

この冷凍法から改めて業界の受け皿が必要である事に気が付き、我々の業界と日本の食文化を守るため、日本レストラン協会 Japanese Restaurant Association of Canada (JRAC) が発足とされたのであります。

非営利団体(NFP-Not For Profit)を申請し、著名な弁護士の協力の下に各政府機関や政治家へのロビー活動も始め、それと同時に各加盟店、個人、その他の任意団体で冷凍法に反対する署名運動が始められました。11月30日オンタリオ保健省からの冷凍法を無期限の棚上げにする由のイーメールを受け取り、あまりにもあつけない幕締めとなりました。

2005年12月6日、大雪の日クイーンズパークの保険省副大臣 Dr.Sheela Basrur を尋ね、署名運動で集めた一万名以上の署名を副大臣に手渡しました。そして今後もオンタリオ州民の健康と公衆衛生の為に共に協力し、緊密な関係を維持する事を約束して握手し、ハグまでして別れました。

後々考えるに、会員はもちろんの事、関係各位の絶大なる協力、そして一番大きい力は我々のお客様からの励ましでした。日本

食文化を愛してやまない人達からのラブコールとでも言いましょうか？ 個々のお客さん、マスメディアも含めて日本食ファンがこの冷凍法を廃案にしてくれたと言っても過言ではないでしょう。

2005年1月、日本レストラン協会は、カナダ政府より認可されました。会員の事業計画の推進を援助し、その事業運営の効率化を実現すると共に、会員相互の親睦を図り、カナダにおける健全な日本食文化の普及と発展に資することを目的としています。その目的の一貫として2005年10月に第一回和食祭りが行われました。その後は、イベント協賛、和食祭りを通しての東日本大震災義捐金とシックキッズへのファンレイジング等色々な活動をしてきました。

今年は会発足10年目になります。トロントには既に800店の日本レストランがあるといわれております。まだまだ色々な問題、課題が山のようにありますが我々の地味な活動も少しは認められ、貢献しつつあるように思われます。これも皆さんから愛されている日本食であり、益々世界の健康食として求められている事を肝に銘じ日本食文化の発展に寄与できればと考えております。



10周年記念 和食まつり
4月20日(月) 午後5:30~

場所: 日系文化会館(JCCC) 小林ホール

参加費: \$180

参加レストラン、スポンサーのリストはウェブサイトを参照。

参加申し込みは下記まで。(参加資格は19歳以上)

日本レストラン協会 (JRAC)

www.jrac.ca | 647-542-JRAC (5722)

Email: info@jrac.ca



J-TOWN Japanese shopping centre www.jtown.ca

営業時間: 火曜-土曜 10AM - 7PM / 日曜 11AM - 6PM / 月曜定休

3160 Steeles Ave. E., Markham L3R 4G9

平成マート 日本食材、和風野菜 etc. 905-305-0108	Bakery Nakamura パン、ケーキ 905-477-3555	FaMu Natural Meat 新鮮な肉、刺身、 お肉、お魚、お肉、お魚、 お肉、お魚、お肉、お魚 905-475-5005	J-Town By the sea 新鮮な魚、刺身、 弁当、惣菜、日本の食器 etc. 905-305-8300	とら寿司 日本人献司の本格寿司! バーチャートレイト ございませう。 905-948-8047	Cafe Green Tea カレーライス、うどん等 ご家族でどうぞ! 905-470-0758
Silk 日本から直輸入、 日本の食器、お茶、 弁当グッズ etc. 905-258-0294	OCS Japanese Bookstore 日本書籍、雑誌、DVD 905-415-0611	Japan Beauty Images inc. 養生室、日本の化粧品 やヘアケアグッズ 905-943-9248	Studio-T 美容室 予約優先制 905-475-4247	Boutique Ai 日本からの輸入服と アクセサリー 905-470-7772	東京ツアーズ 905-305-1222 Fujii Golf 905-940-4653
丹羽亭 ラーメン 905-513-6492	居酒屋 Ju 炭火焼き鳥 905-474-1058	Shiso Tree Cafe オーガニックコーヒー、 各種紅茶、デザート、 パスタ、サラダ等 905-479-9319	Green Tea Lounge 日本風の ファミリアカフェ 905-944-9669		

OPEN: 10a.m. TO 7p.m. (SUN: 11a.m. TO 6p.m.) CLOSED: TUESDAY
730 QUEEN ST. W. TORONTO M6J 1E8 TEL: 416.703.4550 FAX: 416.703.8593

JAPANESE FOODS & GIFT SHOP

SANKO
http://www.toronto-sanko.com

日本食料品
みそ・しょうゆ各種
新鮮野菜
冷凍魚各種
スキヤキ肉
数の子昆布
いくら・とびこ
塩鮭切身
冷凍えだ豆
和菓子各種
オーガニック緑茶

さくら米
炊飯器
和食うつわ多種
新刊雑誌・古本
MAXELLバッテリー
ペンテルペン
テレホンカード
ビデオレンタル
元気の原 元気ドリンク
他たくさん!!

書籍は航空便で直輸入
定期購読受付中!

おにぎり
お弁当(週末)あります

活気のある人求む
土日働ける方募集中!

日本送りのギフトあります

雨ニモマケズ、風ニモマケズ

私も主人も、東北六県の一つ山形県で生まれ高校までは山形県で育ちました。江戸時代から、紅花で有名な河北町の出身です。皆様御存知のように、東北地方は奥羽山脈によって、大体日本海側と太平洋側にわけられます。裏日本、表日本と呼ばれる時もあります。関山峠を越えれば宮城県であり、米沢の方の峠を越えれば福島県です。子供の頃から同じ東北地方でも、冬寒くて雪が多い山形からみれば太平洋側の東北地方には、どこことなく、明るく開けたイメージを持っていました。進学、就職、結婚などで移り住む人も少なくありませんでした。

そのような所に、2011年3月11日14時46分ごろ突然東日本大震災がおきたのです。太平洋沖地震とそれによる津波によって東北から関東にかけて未曾有の大被害を受けたのです。想像だにしないことでした。沢山の罪のない人間の命が一瞬にして奪われ自然や道路、建築物、構造物などが破壊されたのです。自然は、動物や植物を育て癒やし守るが、その反面はかり知れない破壊力を持っていることを知らされたのです。

2011年の3月14日のチケットもかい日本に行く予定だったのですが、この大震災によって東北地方の交通機関は、マヒし結局行くのをキャンセルせざるをえませんでした。

あれから3年、去る3月19日から日本に3週間ほど行ってきました。私は残念ながら行けませんでした。主人は岩手、宮城の被災地を回って来ました。TVジャパンでみていてある程度は、わかっていたつもりでも、自分の目でみると、いろんな所で言葉ではいい表せない程のショックを受けたそうです。

私も滞在中にいろんな人にあいました。ボランティアとしてなん



ども、自分の食事やオムツ(トイレが使えない)を持参して石巻に行ったという人。仙台に住む子供や親戚にガソリンをやっと手に入れ、食料や水を運んだという人。福島第一原子力発電所の事故の影響を受けて浪江町の老母を直ぐに千葉の施設に移し、自分は今年初めて日帰りで実家に一時帰宅を許されたという人。小学校の同級会に、被災地を撮った写真をアルバムにして私の為に持ってきてくれた仙台在住の同級生。東日本大震災のあと、復興に活躍した自衛隊をみて今までと、自衛隊をみる世間の目が変わったと話してくれた自衛官。(私も青春時代の五年間、女性自衛官でした)などなど。

3週間いて、体感じた地震は一度だけでした。

なにはともあれ、うまれた山形、東北、日本は、いい所だなとつくづく思いました。岩手県出身の宮沢賢治の雨ニモマケズ、風ニモマケズの精神で行けば、東北地方は大丈夫、復興できると思います。

ダイヤモンド、カラーストーン、
各種パール、カスタムデザイン、
リモデリング、修理

SEIKO *Noritake* SEAGULL
FEWTER




Kobo Jewellery

6 Garamond Court, Suite 245, Toronto M3C 1Z5
(日系文化会館2階)
Tel : 416-384-0008 Fax : 416-384-0013
kobojewellery@bellnet.ca

土曜日の営業時間が **9:30-16:30** に拡大延長!

IATA 加盟店 アレンジはドコにも負けません。

最安値宣言

日本行き
 アメリカ行き
は大得意です!

カナダ・ファンドレイジングプログラム
IACE TRAVELは各種団体の運営のお手伝いをします。
航空券の予約一件につき、\$10を団体様にご寄付させて頂きます。

ご興味ある方は是非ご一報下さい!

日本帰国の際には、
JRパス がとってもお得!
即日発行できます。
7日間乗り放題・オーディナリーパス
¥29,110
長期バス・グリーンバスもごさいます。

800-931-4223
月-金: 0900-1800
土: 0930-1630

300-1240 Bay St., Toronto ON M5R 2A7

子供の成長と柔道

石黒文雄

今1週間2回日系会館で柔道をしています。しているというよりも自分自身が65歳であるということと去年のアイスストーム以来坐骨神経痛をわずらわっているということもあり、足が今までのように自由に動かさず、今は会館で子供の柔道家にいろいろ助言をしているというところでしょうか。私がいままで長い間柔道をしてきて感じたことをここに書かせていただきます。柔道をする事によって子供たちがいろいろ学べる事がたくさんあると私は信じています。

子供たちが柔道をして得られるものはたくさんあります。特に寝技での練習で押さえ込まれたときに這い上がるための気力とテクニックを養います。いくら押さえ込まれてもなんとでも起き上がれるだけの精神面の強さを教えます。とにかく何が何でも絶対に諦めない。七転び八起きの精神です。押さえ込まれても絶対に這い上がるという不屈の精神を養うことです。これは柔道だけでなく何をするときにも、必要かと思えます。柔道では体力的に大変強くなれるのですが、精神面での強さも養われます。

柔道の練習は立ち技にしても寝技にしても結構きついものですがこの練習の結果として強い体と精神が出来上がると思えます。長い間柔道をしていると練習とか試合に出て勝つこともありまた負けることもたくさんあります。強い人とやったりそれほどまくな人ともやったりしてお互いの技量を向上させていきます。負けることを知るにより自分が謙虚になれます。またそこから上を目指してがんばろうという意欲が出てきます。厳しい練習をすることにより、自分が何をできるかもわかってきます。

自分に肉体的、精神的にある程度の自信というものがつき、何事にも物怖じしなくなります。

私の経験から言うと、何事にもびびらなくなります。怖がらないとか、やられたらやり返すだけの自信ができるので、心の中はいつも平静になります。

柔道をしばらく続けていくと試合にも出るんですが、たくさんの人たちが見ている前で試合に臨むというのは子供にとっては大変緊張するものなのですが、これもしばらくすると慣れてきます。そのうちぜんぜん恥ずかしいとか緊張するとか怖いということがなくなってきます。そのうち堂々とした態度に変わってきます。

高校まで柔道が続けることができれば、レスリングへの転向も大変簡単です。すべての高校がレスリング部があるというわけではないのですが、結構公立の高校ではレスリング部があると思えます。柔道の立ち技、寝技のテクニックが結構レスリングに使えます。私の息子が高校まで柔道をしていて大学ではレスリングをしましたが、何回もレスリングの試合を見ていて柔道とよく似ているので驚きました。

今カナダの柔道は白人のための柔道です。東洋人とか日系の選手はほぼ皆無という状態です。私たち日系会館のクラブでも日系はほとんどいません。私たちにほすばらしい柔道という武道があり私はもっと日系の子供たちにも柔道のすばらしさをわかってもらえたらと思っております。

これからもっと多くの日系の子供たちが柔道にかかわることを願っております。

2015年、OCSカナダがJ-Townに 日本語書店をオープンします

- 日本経済新聞米州国際版
- 朝日新聞国際版
- 雑誌定期購読
 - ◇ 早いエクスプレスサービス
 - ◇ お求めやすいエコ/ノーサービス
- 書籍・雑誌のお取り寄せ
- 日本語学習教材 (教科書・CD/DVD)
- 進研ゼミ・子どもチャレンジ
- 日本の文具、CD・DVD
- DVDレンタル
- トイレシート (INAX) ほか



みんなの街の本屋

ご質問やお申し込みはお気軽にどうぞ subs@ocscanada.ca / tel. 905-415-0611



阿含宗カナダ支部
Agon Shu Canada Buddhist Association

運を良くする先祖供養
九星で占う密教占星術
仏陀の輪廻転生瞑想法

お気軽にお問い合わせください。

55 Eglinton Ave. E. # 205 Toronto, ON
TEL: (416) 922-1272



お母さんへつたえたいこと 十組 あずさ 安藤 大河

わたしは、かぞくがだいすきです。なぜときかされると、なぜだかわかりません。でも、かぞくといると、とてもおちつくのです。

たとえば、しゅくだいをおかあさんもおとうさんもたすけてくれます。わたしがかなしいときは、おかあさん、おとうさん、そしておにいさんがたすけてくれます。それでわたしは、またうれしくなれます。

おかあさん、わたしがしあわせでいられることにありがとう。



お母さんへつたえたいこと 十組 あずさ 平野 美香

わたしは、「おかあさん、だいすきです」とつたえたいです。

わたしは、おかあさんとけんかをするときがあります。それでも、わたしはおかあさんがだいすきです。それは、おかあさんが、わたしのことをあいしてくれているからです。

おかあさんは、プロジェクトや数かくのしゅくだいをてつだってくれます。また、そのほかにも、わたしのためにたくさんのことしてくれます。それは、たとえばゴルフのれんしゅうをするところまでくるまでつれていってくれます。

おかあさん、ありがとう。そして、わたしがりっぱなおとなになれるように、いつもみまもりながら、たすけてください。



お母さんへつたえたいこと 十組 あずさ 武田 泰良

ぼくは、おかあさんへ「いつもおいしいごはんをつくってくれてありがとう」とつたえたいです。

たとえば、ぼくのだいすきな、とんかつやラーメンをつくってくれます。おみそしる、アルフレッドパスタ、たきこみごはん、にくじゃが、すきやきもだいすきです。

だからぼくは、おかあさんにありがとうをつたえたいです。そして、げんきでいつまでもおいしいごはんをつくってください。

お母さんへつたえたいこと 十組 あずさ 平野 桂子

わたしは、「おかあさんのりょうりは、とてもおいしいです」とつたえたいです。

それは、おかあさんのごはんには、たくさんのもちとたましいがこもっているからです。だから、ごはんのおいしさがよりおいしく感じるのです。

たとえば、あさごはんのオムレツ、パンケーキ、ベーコン、おひるごはんのサンドイッチ、ラーメン、よるごはんのカレーはとてもおいしいです。

おかあさん、いつもおいしいりょうりをつくってくれてありがとう。そして、いつかわたしがおおきくなったら、おかあさんにごはんをつくってあげたいです。だから、りょうりをおしえてください。



お母さんへつたえたいこと 十組 あずさ ジョンソン すばる

ぼくは、おかあさんがだいすきです。

それは、おかあさんが、ぼくにとてもやさしくしてくれるからです。

たとえば、おかあさんはよるおそくまでおしごとをしてつかれています。でも、たべるものを作ってくれます。また、しゅくだいをてつだってくれます。

だからぼくは、おかあさんのことがとつてもすきです。だからぼくは、日本ごのべんきょうをがんばります。



**日系カナダ人として 清澤 龍馬**

僕は、トロントで生まれ育った日系二世です。二十五年前にカナダへ移住してきた母親が日系一世です。

とにかく僕は日本の全てが大好きです。そんな僕は日系カナダ人であることを心の底から誇りに思います。

まず、現地の方々は通わない最高な学校、日加学園へ通うことができます。日加学園では多くの友達を作りながら楽しく勉強ができるので、僕は日加学園が大好きです。現地校の友達はいつも「土曜日の休みがなくて、学校があるから辛い？」ときいてきますが、僕は辛いと思いません。

次に、カナダにはない多くの人が好む輝くような日本食を毎日食べられます。母が幼児の頃から日本食を毎日欠かさず作ってくれたおかげで僕の今一番好きな食べ物は日本食です。

そして、日本へ旅行しても言葉に困りません。僕に日本語を教えてくれた母、それと日加学園へ送り迎えをしてくれる父には感謝の言葉しかいえません。それから日本食、日本の文化、音楽、日本の友達や日加学園の仲間と先生方にも感謝しています。皆さんのおかげで日本へ住もうと思う感情がわいてきています。

今は将来の計画は定まっていない段階なので、ただ今を生きること集中していきたいです。最後に、自分が持っている言語や長所をいかして人生を歩んでいきたいと思います。

**日系カナダ人として 重石 美紀クリステン**

私は、日系4世です。トロントで生まれ、トロントで育ちました。

私は、日系カナダ人であることをほこりに思います。なぜなら日本もカナダもすぐれたからからです。

まず、日本はせかいのリーダーとして、車やでんきせいひんなど、いろいろなことにすぐれています。たとえば、ホンダ、トヨタ、ソニーなどがあります。そしてカナダは、ロッキーさんみやく、セント・ローレンスがわなど、しぜんにめぐまれ人々はじゆうにのびのびとくらしています。

それに、日本語と英語がはなせることで、日本へりようしてもいとこたちと話ができるし、日本からカナダにきてもナイアガラたたきなどガイドができます。お母さんのしんせきがトロントにきたとき、私たちがガイドしました。

そして、私は4世なので父や母のルーツをすることで日本とカナダのれきをすることができます。私のそうそふは広島生まれで、バンクーバーにきました。そふはバンクーバーで生まれて、せんそうがすんでトロントにきました。

私は、これからも日系カナダ人として日本のことをもっとべんきようしていきたいと思います。

日系カナダ人として スナイダー ハリソン

私は、日系一世です。千葉で生まれ、ソーンヒルで育ちました。

私は、日系カナダ人であることをとてもほこりに思います。そのりゆうは、つぎのとおりです。

まず、和食は体によいと言うことで、世界中の人がぎょうみをもっています。世界いさんにもとうろくされたほどです。和食は、野菜や魚などの新鮮な食材をたくさんつかっているの、健康的なのだと思います。

それに、日本のポップカルチャーも世界中で注目されています。たとえば、ポケット・モンスター、ワンピースなどのアニメや、スーパーマリオ、ユウギオウなどのゲームは世界中ではやっています。そのほかに外国の歌手の中にはカナダのアヴリル・ラヴィーンのように日本の「カワイイ」ファッションのえいきょうをうけた外国人もいます。また、テキスト・メッセージなどにも使われる絵文字も日本の「カワイイ」文化から生まれたもので、今では、世界中の人が使っています。

さいごに、日本の人々は、れいぎを大切にしているところがとてもよいと思います。たとえば、災害があったときに、互いに、ゆずりあったり、たすけあったりしていました。そういうすがたを見ると、とてもかんどうします。

私は、これからもカナダかアメリカにすんでいくと思いますが、私の日本人の部分を大切にしていきたいと思います。

**日系カナダ人として 渡辺 マイケル**

ぼくは、日系二世です。バリーで生まれ、バリーで育ちました。

ぼくは、日系カナダ人であることをいいことだと思います。まず、日本とカナダの文化をりようほうならえるからです。日本人とカナダ人は自分の文化はよくわかるけれど、ほかの国のはあまり知りません。けれども日本人とカナダ人だから、りようほうの文化をりかいはすることができます。

それに、カナダにすんでいる日本人と日本語でしゃべることができます。ぼくのお母さんの友達のお父さんは90才で日系二世です。会うときは、いつも日本語で話します。それはとくべつなことだと思います。

そして、カナダ人と日本人の友達をどっちも持つことができます。ぼくは日系カナダ人じゃなかったら日本語学校の友達には会わなかったはずです。日加学園の友達は同じなやみとかをいっしょに話すことができてうれしいです。バリーにいる友達は日系人のもんだいとか、なやみとかをわかってくれないからです。

日本語のべんきょうはたいへんだけど、ぼくは日系カナダ人だから、文化やことばを二倍知れるし、友達も二倍持つことができます。それはすばらしいことだと思います。ぼくはこれからも日系カナダ人として、ほこりを持ちたいです。

総会のご案内

NJCAの将来に関わる大切なお話をいたします。総会では、会員だけが採決に投票できますが、総会には会員でなくても、どなたでもご参加できます。これからの日系社会にご興味のある方、たくさんの皆様のご参加をお待ちしております。参加ご希望の方は、お食事をご用意いたしますので、ご予約が必要です。下記ウェブサイトアドレスより、お申し込みください。

ウェブサイト総会出欠席記入フォーム

<http://torontonjca.com/agm2014>

日時： 4月17日(金)午後6時半～会食
午後7時～総会

場所： JCCC2階

申込締切： 4月10日(金)

参加費： 無料。食事がつきます。



JCCC行事スケジュール・お知らせ

4月3日(金)	JCCC休館日(Good Friday)
4月16日(木)	津軽三味線x太鼓ライブコンサート
4月30日(木)	映画鑑賞会
5月2日(土)	バザー
5月18日(月)	JCCC休館日(Victoria Day)
5月27日(水)	折り紙ワークショップ
5月30日(土)	桜ガラ
7月4日(土)	ノスタルジアナイト

JCCCライブラリースケジュール

火・木・金	10am - 2pm (閲覧のみ)
水・土	1pm - 5pm (貸出し)
日・月	休館
休館日	4月3日、5月30日

ライブラリーでのボランティア活動にご興味のある方は
416-441-2345、内線228までご連絡ください。

お知らせ



今回の年次総会の結果を1ヶ月以内に会員の方にお便りでご連絡いたします。今後の動きや、会費の支払に関しては、そちらのお便りでご確認ください。にゆうすれたあに関するお問い合わせは、下記までご連絡ください。

E-mail: njcanews@live.jp

【編集後記】

日系社会が大きなひとつの「絆」となり、繋がるうとしています。日系の方々や戦後新移住者の方々が、長い歴史の中で、困難を乗り越えて作り上げたこの日系社会。私たちが今居心地の良さを感じ暮らしていけるのは、まさに彼らの存在と貢献があったからでした。それを忘れず、引き継いでいく義務が私たちにはあると思います。皆でこれからひとつになる日系社会を、私たちの子供たちのために、支えていきましょう！(洋子)

(編集・レイアウト: レイノルズ洋子 & 松岡実穂)

